




 Die seidenglänzende **Holzlasur Aqua Nr. 160** wird für farbige und farblose lasierende Anstriche auf Holzoberflächen verwendet. Die Lasur ist wasser- verdünnbar und lösemittelfrei. Die Farbtöne sind in jedem Verhältnis untereinander mischbar. Wegen des fehlenden UV-Schutzes ist die farblose Lasur nicht für Außen- anstriche geeignet, auch nicht bei Mischung mit farbiger Lasur. Je nach verwendeter Holzart können Farbabweichungen auftreten. Bitte achten Sie beim Kauf auf **gleiche Chargennummern**. Vor großflächiger Verarbeitung empfehlen wir Probeflächen anzulegen. Bitte Technisches Merkblatt beachten.


 The silk gloss **Woodstain Aqua no. 160** is suited for coloured, transparent coatings on wood surfaces. The product is water-thinnable and solvent-free. The colour tones can be freely mixed among each other. The colourless woodstain does not provide UV protection and should therefore not be used for exterior coatings, not even in mixtures with coloured woodstain. Depending on the type of wood painted, colour variations are possible. Please make sure to buy products from the **same production batch**. It is recommended to carry out a test coating before large-scale application. Please observe the technical data sheet.

 La **Lasure pour bois AURO N° 160** satinée s'emploie comme protection translucide, colorée ou incolore, pour toute surface en bois. Elle est diluable à l'eau et exempte de solvant. Les tons sont miscibles entre eux dans toute proportion. La lasure incolore ne contenant pas de protection UV, elle n'est pas adaptée à une application extérieure, même en cas de mélange avec une lasure colorée. Selon le type de bois, la teinte obtenue peut varier. Lors de l'achat, demandez des **lots identiques**. Avant toute application à grande échelle, nous recommandons d'effectuer des essais sur une surface-test. Respecter les consignes de la fiche technique.

 Auro **houtbeits 160** is een transparante waterverdundbare kleurbeits voor hout. Binnen en buiten. Oplosmiddelvrij. Kleurloos blank geeft weinig UV bescherming en is geschikt voor binnen. Afhankelijk van de houtsoort diverse kleur- variaties mogelijk. Beitskleuren zijn onderling mengbaar. Let op dat uw producten met **hetzelfde fabricagenummer** verwerkt. Eventueel vooraf een (kleur) proef opzet- ten. Gereedschap reinigen met water en Auro zeep. Zie ook het Auro 160 Technisch informatieblad (Tib).

 La **Vernice per Velatura per Legno Aqua n°160** è adatta per finiture satinata, colorate e trasparenti su superfici in legno. Il prodotto è diluibile con acqua e non contiene solventi. Le varie colorazioni disponibili possono essere liberamente mescolate tra loro. La velatura incolore non fornisce una protezione UV e pertanto non deve essere utilizzata per finiture esterne, nemmeno in miscela con velature colorate. A seconda del tipo e delle venature del legno trattato, sono possibili variazioni di tono. Assicurarsi di acquistare prodotti dello **stesso lotto di produzione**. Si consiglia di effettuare una verniciatura di prova prima dell'applicazione su larga scala. Si prega di consultare la scheda tecnica.

 La **Pintura transparente Aqua para madera n° 160** es apropiado para pin- tura transparente coloreado de superficies de madera. El producto es dilu- ñible con agua y sin disolvente. Se puede mezclar todos los tonos de color en cada proporción deseada. La pintura incolora no tiene protección contra UV-rayos y por eso solo es para uso interior, incluso en mezclados con los pinturas coloreadas. El tono de color resultando puede diferir según el tipo de madera. Por favor, compre Vd productos del **mismo lote de producción**. Es recomendable aplicar en primer lugar una cantidad pequeña de prueba antes de pintar superficies grandes. Por favor, observe Vd la hoja técnica.

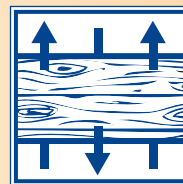
 Το σατινέ **βερνίκι ξύλου Aqua No 160** χρησιμεύει στη διαφανή έγχρωμη και άχρωμη προστασία ξύλινων επιφανειών. Είναι υδροδιαλυτό και δεν περιέχει διαλυτικά. Οι διάφορες αποχρώσεις μπορούν να αναμειχθούν μεταξύ τους σε κάθε ανα- λογία. Εξαιτίας της απουσίας χρωστικών που προσφέρουν προστασία στην υπεριώδη (UV) ακτινοβολία το άχρωμο βερνίκι No 160-00 δεν θεωρείται κατάλληλο για εξωτερική χρήση, ούτε και όταν αναμειγνύεται με χρωματιστό βερνίκι. Ανάλογα με το είδος του ξύλου, στο οποίο εφαρμόζεται, μπορεί να υπάρξουν χρωματικές αποκλίσεις. Επιλέξτε προϊόντα με τον **ίδιο κωδικό παραγωγής**. Σε εφαρμογές μεγάλων επιφανειών συνιστά- ται να προηγηθεί δοκιμαστική εφαρμογή σε μικρότερο δείγμα. Συμβουλευτείτε το αντί- στοιχο τεχνικό δελτίο.



Für alle Holzarten
for all types of wood
pour tous types de bois
voor alle houtsoorten
per tutti i tipi di legno
para cada tipo de madera
για όλα τα είδη ξύλου



Für innen & außen
for interior and exterior use
pour intérieur et extérieur
voor binnen en buiten
per interni ed esterni
para uso interior y exterior
για εσωτερικούς &
εξωτερικούς χώρους



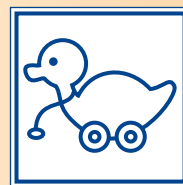
Atmungsaktiv
breathing
respirant
ademant
traspirante
respirando
διαπνεόν



Zum Streichen
paint
pinceau
strijken
penello
pintar
εφαρμογή με επάλειψη



Lösemittelfrei
solvent-free
sans solvants
oplosmiddelvrij
esente da solventi
exento de disolvente
χωρίς διαλύτες



Spielzeuggeeignet
suited for use on toys
adapté aux jouets
geschikt voor speelgoed
adatto per giocattoli
apropiado para juguetes
κατάλληλο για παιχνίδια

Diese Farbkarte ist im Druckverfahren hergestellt; gegenüber den Originalfarbtönen sind daher Farbabweichungen möglich. This is a printed colour chart: expect slight deviation from the original colour tones. | Ce nuancier étant imprimé, des différences de couleur par rapport aux tons originaux sont possibles. | Door het drukproces kunnen werkelijke kleuren afwijken. | Le schede dei colori sono riprodotti con la stampa, per cui possono esistere differenze rispetto la tonalità originale. | Carta de colores imprimada; los tonos originales se pueden desviar de esa representación. | Δεν αποκλείονται χρωματικές αποκλίσεις εξαιτίας της τυπογραφικής εκτύπωσης του χρωματολογίου.

Händlerstempel

AURO Pflanzenchemie AG | Stand: 05_2010 | Art.-Nr. 004 01 00 3 00

www.auro.de

AURO Pflanzenchemie AG | Postfach 1238 | D-38002 Braunschweig
Tel: +49 531 - 281 41-0 | Fax: +49 531 - 281 41-61 | E-Mail: info@auro.de

Farbkarte

Colour chart
Nuancier
Kleurenkaart
Cartella colore
Carta de colores
Χρωματολόγιο

TESTSIEGER

Stiftung
Warentest

test



GUT (1,8)

Ermittelt an
AURO Holzlasur - braun
Im Test:
22 Holzlasuren für außen

Ausgabe
05/2006

Holzlasur, Aqua Nr. 160

Woodstain No. 160 | Lasure pour bois N° 160 |
Houtbeits Nr. 160 | Vernice per velatura No. 160 |
Pintura transparente para madera No. 160 |
Βερνίκι ξύλου Nr. 160

AURO

160-00 Farblos
colourless | incolore | kleurloos
| incolore | transparente | άχρωμο



160-15 Ocker-Gelb
ochre yellow | jaune ocre | okergeel
| giallo ocre | ocre amarillo | όχρα



160-16 Kiefer
pine | pin | grenen | pino | pino | πεύκο



160-17 Kastanie
chestnut | châtaignier | kastanje
| castagno | marrón | καστανιά



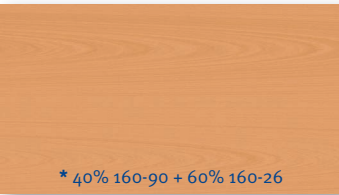
160-18 Eiche hell
oak, light | chêne clair | licht eiken |
quercia chiaro | roble pálido | ανοιχτή δρυς



160-19 Eiche
oak | chêne | eiken | quercia | roble | δρυς



160-23 Apricot*
apricot | abricot | abrikoos | albicocca
| albaricque | βερικοκί



160-26 Orange
orange | orange | oranje | arancio | naranja
| πορτοκαλί



160-33 Dunkelrot
dark red | rouge foncé | donkerrood |
rosso scuro | rojo oscuro | κόκκινο κεραμίδι



160-35 Rubinrot
ruby red | rouge perse | robijnrood
| rosso rubino | rojo rubí | κόκκινο Περσίας



160-37 Mahagoni
mahogany | acajou | mahonie
| mogano | caoba | μαόνι



160-52 Azur
lapis lazuli | turquoise | azuur
| azzurro celeste | azul celeste | τουρκουάζ



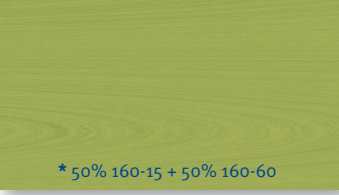
160-55 Ultramarin Blau
ultramarine blue | bleu outremer | ultra-
marijnblauw | blu ultramarino | azul ultra-
marino | μπλε Ultramarin



160-60 Oxid-Grün
oxide green | vert oxyde | oxyde groen
| verde ossido | verde óxido | πράσινο
οξειδίου



160-64 Lindgrün*
lime green | vert prairie | lindegroen |
verdeiglio | verde suave | πράσινο-κίτρινο



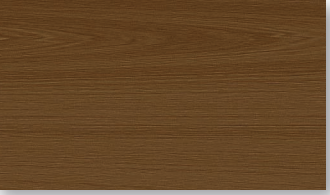
160-67 Grün
green | vert | groen | verde | verde | πράσινο



160-74 Grau
grey | gris | grijs | grigio | gris | γκρι



160-82 Umbra
umber | terre d'ombre | umber | umbra
| umbra | καφέ Umbra



160-84 Braun
brown | brun | bruin | marrone | marrón
| καφέ



160-85 Nussbaum
walnut | noyer | Noten | noce | nogal
| καρυδιά



160-86 Ocker-Braun
ochre brown | brun ocre | okerbruin
| ocre marrone | marrón ocre | καφέ όχρας



160-88 Hellbraun
light brown | brun clair | lichtbruin | marrone
chiaro | marrón claro | καφέ ανοιχτό



160-90 Weiß
white | blanc | wit | bianco | blanco | άσπρο



160-97 Palisander
rosewood | palissandre | palissander |
palissandro | jacaranda | παλίσσανδρος

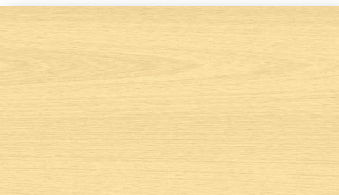


160-99 Schwarz
black | noir | zwart | nero | negro | μαύρο

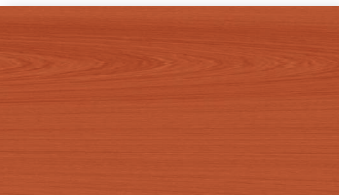


Weitere Farben zum Selbermischen | Mixed Colours | Tons à mélanger | Gemengde basiskleuren | Altre tonalità di colore | Otros colores para mezclar | Επιπλέον αποχρώσεις με ανάμειξη από τον χρήστη

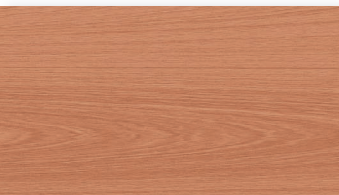
75% 160-90 + 25% 160-15



50% 160-26 + 45% 160-33 + 5% 160-90



45% 160-90 + 50% 160-33 + 5% 160-55



60% 160-55 + 25% 160-90 + 15% 160-99



75% 160-55 + 25% 160-99



***160-23 & 160-64: entfallen zum 01.01.2011 | discontinued as of 01.01.2011 | supprimés au 01.01.2011 | uitlopend per 01-01-2011 | fuori produzione dal 1-1-2011 | anulado el 1-enero-2011 | Αποσύρονται από την 01/01/2011**